

Eigene An-/Rückreise von Minderjährigen - Informationsblatt

Sehr geehrte Damen und Herren,

vielen Dank für die Buchung Ihrer Sprachreise bei Dr. Steinfels und das damit verbundene Vertrauen.

Sie haben sich für eine eigene An – und Rückreise Ihres minderjährigen Kindes entschieden. Wir möchten Ihnen aus Fürsorglichkeit mit diesem Schreiben wichtige Informationen zur eigenen An- und Abreise bei Minderjährigen zur Hand geben.

Bei einer Sprachreise für Minderjährige ist eine gelungene Anreise ein sehr wichtiger Bestandteil. Ihr Kind verlässt das vertraute Umfeld und begibt sich auf die Reise, ohne die Ansprechpartner bzw. die Gegebenheiten am Reiseziel persönlich zu kennen. Daher stellt gerade die Anreise den sensibelsten Teil der gesamten Reise dar. Obwohl meistens alles glatt läuft kann es gelegentlich zu Problemen kommen, wie z.B. unerwartete Verspätungen bzw. Ausfälle der öffentlichen Verkehrsmittel (Flug/Bahn/Bus etc.), Sprachbarrieren bzw. Orientierungsprobleme im Zielland usw. Hier kann es sehr kurzfristig zu Handlungsbedarf kommen (z.B. Umbuchungen, Streckenänderungen, Mitteilung neuer Ankunftszeiten an die Schulen, Information der Gastfamilie usw.).

Aus diesem Grund bieten wir standardmäßig bei Minderjährigen die Flüge inklusive der Transfers bei Ankunft und Abreise im Zielland an. Dadurch stellen wir sicher, dass sich die Anreise der Minderjährigen so einfach wie möglich gestaltet und während der gesamten Reise immer ein Ansprechpartner im Zielland verfügbar ist. Unserer Erfahrung nach hat sich dieser Service gut bewährt und wir empfehlen daher all unseren Kunden, für minderjährige Reisende dieses Angebot in Anspruch zu nehmen. Uns ist dabei bewusst, dass insbesondere die Flughafentransfers im Zielland manchmal einen relativ großen Teil der Kosten für An-/ und Abreise ausmachen.

Bei Buchung der Sprachreise ohne An- und Abreise beginnt unsere Fürsorgepflicht mit dem Empfang Ihres Kindes durch die Sprachschule bzw. die Gasteltern. Das heißt, dass Sie als Sorgeberechtigte(r) für die gesamte An- und Rückreise Ihres Kindes in der Fürsorgepflicht stehen. Sollte es bei der An- und Rückreise zu Problemen oder unerwarteten Vorkommnissen kommen, so können wir Ihnen in diesem Fall leider nicht oder nur sehr begrenzt weiter helfen.

Wir möchten Sie bitten, dies zu bestätigen und uns dieses Dokument unterschrieben per Post oder E-Mail zukommen zu lassen. Das Dokument auf der zweiten Seite geben Sie bitte Ihrem Kind ausgefüllt mit auf die Reise.

Einverständniserklärung des/der Sorgeberechtigten Parental/Guardian's consent

Ich, der rechtliche Vertreter / I, the legal guardian

Name / family and first name: _____

Geburtsdatum / date of birth: _____

Adresse / address: _____

Telefonnummer / telephone number: _____

Nummer Reisepass; Personalausweis / number of passport; identity card: _____

erlaube meinem minderjährigen Kind (bis 18 Jahre) / permit my minor child (up to 18 years)

Name / family and first name : _____

Geburtsdatum / date of birth: _____

Nummer Reisepass; Personalausweis / number of passport; identity card: _____

zum Zwecke (z.B. Urlaub) / for the purpose of (e.g. holiday) : _____

alleine / on his/her own

von / to travel from: _____

nach / to (via / via) : _____

und retour zu reisen / and back.

Diese Vollmacht gilt für den Zeitraum von / This authorisation is valid for the period

von / from: _____

bis / to: _____

Unterschrift des/der Sorgeberechtigten / Signature of legal guardian

Es liegt eine Kopie der Geburtsurkunde des minderjährigen Kindes sowie des Reisepasses/Personalausweises des/der unterzeichnenden Sorgeberechtigten bei. A copy of the minor child's birth certificate and of the legal guardian's passport/identity card are attached.